

Contenedores estériles



MicroStop®

*En el círculo de la seguridad suprema*





## Configuraciones de bandejas cribadas para contenedores MicroStop®

¿Qué combinaciones de bandejas cribadas puede apilar en qué contenedor MicroStop®?

Le ofrecemos nuestra asistencia en la composición de un sistema moderno de almacenaje y embalaje. Simplemente debe dejar abierta esta cubierta desplegable buscando a continuación el contenedor MicroStop® del tamaño deseado en el índice. La tabla que se encuentra al final de esta página le muestra todas las posibilidades de configuración para las bandejas cribadas.

De las diferentes combinaciones posibles sólo deberá escoger aquella que sea ideal para el almacenaje y el transporte de su set de instrumentos específico.

### Configuraciones de bandejas cribadas

 <p>122 mm</p>	 <p>1 1</p>	 <p>2</p>		
 <p>143 mm</p>	 <p>1 2</p>	 <p>3</p>		
 <p>164 mm</p>	 <p>1 1 1</p>	 <p>2 2</p>	 <p>1 3</p>	 <p>4</p>
 <p>220 mm</p>	 <p>2 2 2</p>	 <p>3 3</p>	 <p>2 4</p>	

**Indicación:** Los contenedores con una altura de 272 mm sólo son apropiados para la esterilización y el almacenaje de ropa.



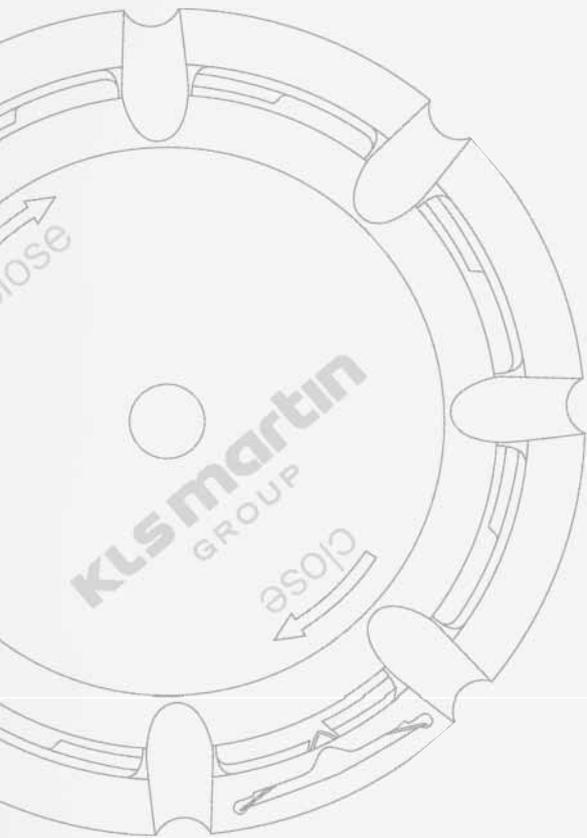
## Índice

### *Sistema de contenedores estériles MicroStop®*

Configurador	Cubierta desplegable delantera		
Tecnología		5-7	
Materiales		8-9	
Función y manejo		10-11	
Identificación y logística		12-13	
Economía		14-15	
Sistema de bandejas cribadas		16-17	
<b>1/2</b>	Contenedor estéril de tamaño 1/2, bandejas y bandejas cribadas de tamaño 1/2	18-19	
<b>3/4</b>	Contenedor estéril de tamaño 3/4, bandejas y bandejas cribadas de tamaño 3/4	20-21	
<b>DIN</b>	<b>1/1</b>	Contenedor estéril de tamaño 1/1, bandejas y bandejas cribadas de tamaño DIN y 1/1	22-23
	Accesorios para contenedores MicroStop®	24-25	
	Accesorios para bandejas y bandejas cribadas	26-27	
	Accesorios para la limpieza, el transporte, el almacenaje y el tratamiento como residuo	28-29	

### *Sistema de contenedores estériles MiniSet*

MiniSet con accesorios		30-31
Bandejas y bandejas cribadas con accesorios		32-33
Configurador	Cubierta desplegable posterior	



*Marcel Wenk, director del departamento central de esterilización del hospital universitario de Basilea, sobre sus exigencias al nuevo equipamiento:*

*“Los contenedores deben ofrecer una calidad excelente”. Y está satisfecho. “Casi no requieren mantenimiento”, se complace. Y enumera más ventajas: “El tiempo necesario es menor, ya que el sistema presenta una estructura muy simple y práctica; cualquiera entiende el principio y funciona a la perfección”, elogia la practicabilidad.*

*Además alaba la capacidad de almacenaje y apilado del sistema de contenedores, así como la manipulación y la posibilidad de rotulación de contenedores y bandejas.*

*¿Pueden saltar los microbios?*  
¡Nunca más allá de la  
barrera estéril MicroStop®!

Este fue el planteamiento que impulsó a KLS Martin en el desarrollo de la barrera microbiana MicroStop®. Y no cabe duda, el éxito nos da la razón: basado en el principio del sistema de inhibición por corrientes de Pasteur, MicroStop® ofrece un grado de retención de gérmenes del 99,99997 %, lo que representa una protección más efectiva contra microbios y partículas que cualquier filtro desechable.

MicroStop® fue desarrollado y examinado en colaboración con el acreditado Instituto Fraunhofer para ingeniería interfacial y biotecnología. El catedrático Dr. Junghannß, de la Universidad Anhalt Köthen en Alemania, ha analizado la barrera estéril en cuanto a su estanqueidad a los gérmenes. El resultado: MicroStop® ofrece un excelente grado de retención de gérmenes. Mejor imposible. Los convincentes resultados de los ensayos están disponibles a petición a través de KLS Martin.



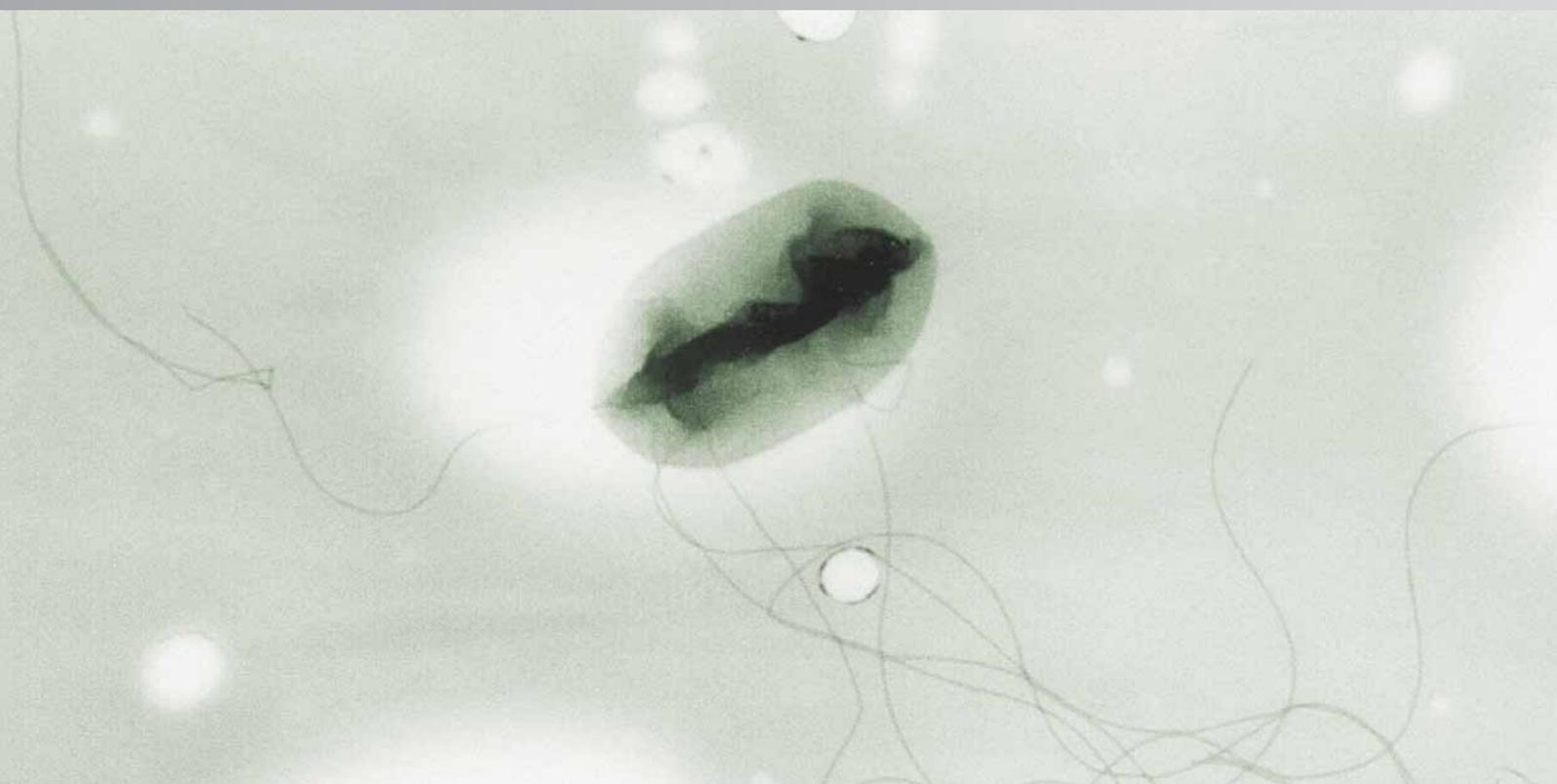
**Fraunhofer** Institut  
Grenzflächen- und  
Bioverfahrenstechnik

## *Principio funcional* de la barrera microbiana

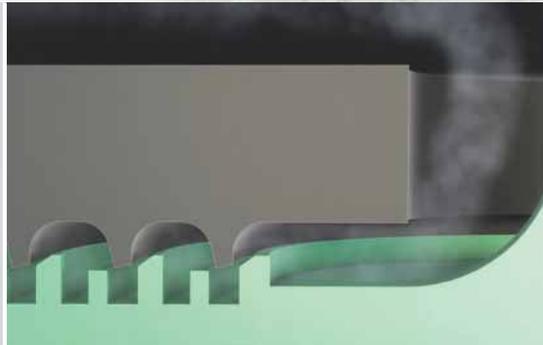
La barrera microbiana de nuestro moderno sistema de contenedores estériles está formada por el disco verde MicroStop® y el sistema parcial montado en la cara interior de la tapa, que es bloqueado de manera muy sencilla mediante un cierre de bayoneta.

El principio funcional es sencillo: debido a la geometría especial y las diferentes velocidades de flujo resultantes de ésta dentro del sistema, se da la separación del flujo de aire y los microorganismos. Por estos cálculos del Instituto Fraunhofer, los microorganismos no consiguen superar la barrera. El aire filtrado penetra en el interior del contenedor y los microorganismos se retienen en las áreas de flujo de aire reducido del laberinto.





Vista de la barrera microbiana montada



Sección: entrada del flujo de aire en la barrera microbiana



Sección: separación de la corriente de aire y de los gérmenes

### *Dictámenes periciales*

Los contenedores estériles MicroStop® no aceptan compromisos en cuestiones de seguridad. El sistema dispone de todos los certificados decisivos. La seguridad de funcionamiento se documenta de forma impresionante mediante peritajes (en alemán, inglés, francés, italiano y español), que encontrará reunidos en un CD. Pídanoslo sencillamente o encargue el CD bajo el número de referencia 90-396-38-04.

### *Exigencias de las normas y los estándares*

Nuestros contenedores MicroStop® cumplen con las exigencias de las normas y los estándares nacionales e internacionales para sistemas de envasado:

- ISO 11607, parte 1 y parte 2
- EN 868, parte 8
- DIN 58953, parte 9
- Marchamo CE de conformidad con la directiva comunitaria 93/42/CEE
- Homologado para procedimientos de esterilización por vapor de agua conforme a la norma EN 285 y validada según la norma ISO 17665, parte 1.

## *Materiales*

seleccionados según sus características



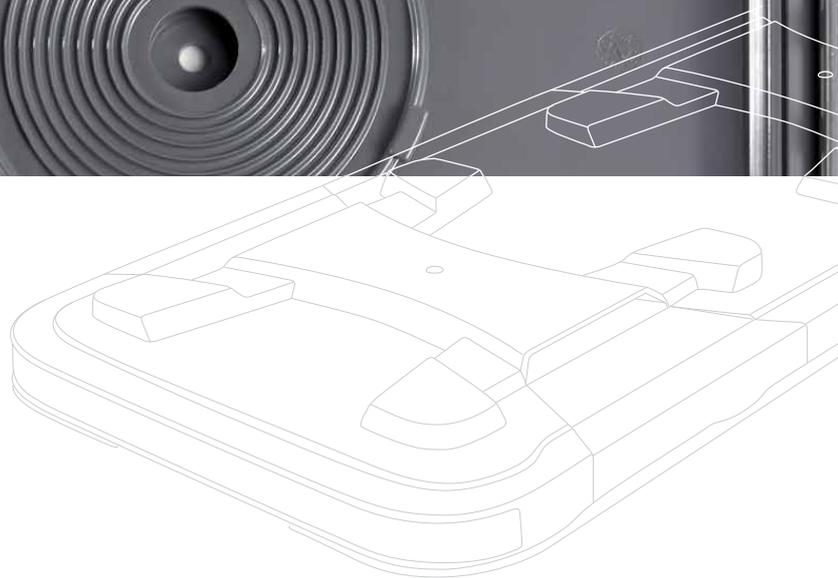
### *Aleación de aluminio con revestimiento especial*

La cubeta del contenedor está elaborada a partir de una aleación de aluminio de alta calidad con superficie anodizada. El revestimiento especial CompCote® hace que la cubeta del contenedor todavía sea más resistente contra los ataques químicos y el desgaste normal.

El peso extremadamente reducido del aluminio hace de cada contenedor un peso ligero. Las propiedades físicas como la alta capacidad de acumulación térmica y la conductividad térmica garantizan los mejores resultados de secado.

### *Superficie lisa*

En las paredes interiores no existen tornillos ni remaches que sobresalgan. La microestructura optimizada de la superficie presenta un comportamiento tribológico excelente.



### *Plástico de alto rendimiento y de gran estabilidad dimensional*

El disco y la tapa MicroStop® están elaborados en plástico de alto rendimiento resistente al calor y esterilizable por vapor de agua. El material es a prueba de rayado, a los impactos, altamente resistente a las sustancias químicas y dimensionalmente estable. Deformaciones permanentes son imposibles.

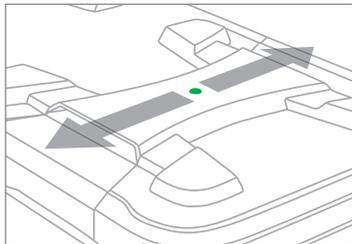
También el asidero del contenedor está formado por plástico de alto rendimiento y gran estabilidad dimensional. Éste incluso está reforzado con fibra de vidrio para garantizar la máxima robustez. Otra característica diferenciadora de nuestros asideros es que se enfrían más rápido que los asideros metálicos convencionales, por lo que previenen ante quemaduras.

También los componentes logísticos como las placas de codificación y los marcos de codificación cromática los fabricamos en plástico de alto rendimiento para que los colores se mantengan invariablemente vivos incluso después de numerosos ciclos de reprocesado.

### *Silicona en unión positiva*

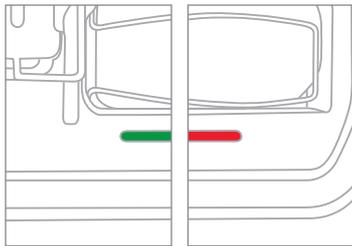
El retén labial de silicona presenta la particularidad de que no está inyectado como espuma o pegado a la tapa del contenedor, sino que puede extraerse periódicamente para realizar un control detallado. En el caso de que se dañe la silicona podrá cambiarse de forma muy sencilla. El retén labial de silicona incluso soporta los impactos más fuertes y se ajusta perfectamente al margen de la cubeta, fuertemente embutido hacia fuera.

## *Función y manejo* Seguro y racional



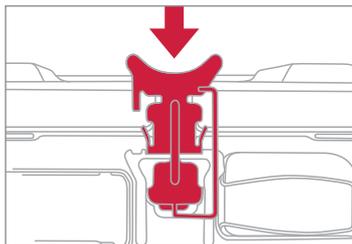
### *Recorridos de flujo laterales*

La tapa del contenedor dispone de dos recorridos de flujo laterales. La ventaja de este diseño cerrado de la tapa es la mejor protección contra influencias externas.



### *Indicador de tratamiento*

El indicador rojo/verde se basa en el funcionamiento de una espiral bimetal, que bajo la influencia del calor generado durante el proceso de esterilización gira del rojo al verde. La apertura accidental se reconoce enseguida, ya que en cuanto se ha accionado el botón de apertura, el indicador de tratamiento gira de nuevo hacia el color rojo.



### *Recepción para precintos*

El botón de apertura dispone de la opción de poder colocar un precinto. Sólo deberá cerrar la tapa, deslizar el precinto dentro de la guía y ya está. Antes de abrir el contenedor deberá destruir y eliminar el precinto.



**Greencheck®:** pin visible e indicador de reprocesado en verde; el contenedor está preparado para ser utilizado.

Apertura del botón con recepción para precinto

### *Greencheck®*

El Greencheck® es un sistema de seguridad con el que el personal del departamento central de esterilización y de quirófano puede ver a simple vista si el contenedor estéril realmente ha sido esterilizado. Greencheck® ofrece dos componentes de seguridad:

- El pin Greencheck® en el centro del disco MicroStop®: visualiza desde fuera si la barrera microbiana ha sido colocada en el tapa.
- Los indicadores rojos/verdes en ambas caras frontales del contenedor muestran el color verde cuando éste está esterilizado y no se ha abierto.

### *Disponible para el servicio*

Cuando ambos indicadores muestran el color verde y el pin Greencheck® está visible, el contenedor estará dispuesto para su utilización. Más seguro imposible.

## *Identificación y logística* ¡Usted puede elegir!



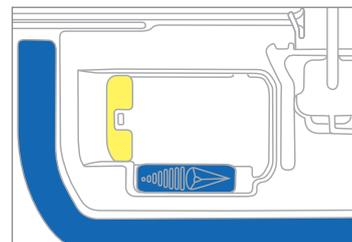
### *Asideros y corredera de color*

Todos los contenedores estériles MicroStop® disponen de asideros de transporte ergonómicos que presentan un tope a 90° para incrementar el confort de transporte. Estos asideros ahora están disponibles en 6 colores diferentes.

- Para que todavía le resulte más fácil la asignación a las diferentes disciplinas a simple vista.
- Para darle la posibilidad de crear todavía más combinaciones de color (marco de codificación cromática + asideros de color). Para una identificación inequívoca de su bandeja.

### *Placas de codificación y marcos de codificación cromática*

Incluso la colocación de las placas de codificación es práctica, ya que la función de intercambio rápido se basa en una corredera. El rotulado de las placas de codificación es posible con texto, código de barras o matriz de datos. Los marcos de codificación cromática pueden encargarse en diez colores diferentes, de manera que puedan reconocerse las indicaciones sobre el contenido y el destino del contenedor.





### *Marcaje láser*

A partir de la fecha nuestros contenedores estarán marcados con un grabado láser que le indicará el número de referencia de todo el contenedor, la cubeta y la tapa. Pueden realizarse pedidos ulteriores sin problema alguno.

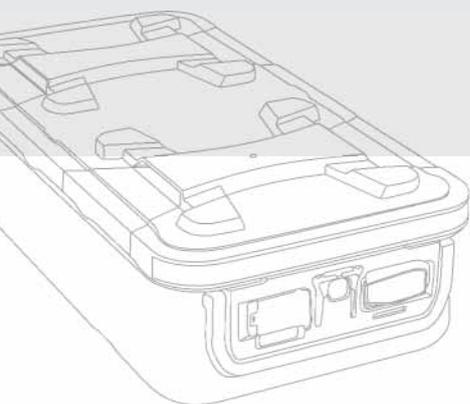
Mediante el código de producción cifrado en todo momento podemos conocer en qué fecha fue montado su contenedor. Una clara ventaja en cuestiones de trazabilidad.

### *Capacidad de apilamiento*

Los contenedores estériles MicroStop® pueden apilarse conforme a la norma, también en combinación con los contenedores de la generación previa. Y así posibilitan un almacenaje que ahorra espacio.



## *Rentable, racional y ecológico*

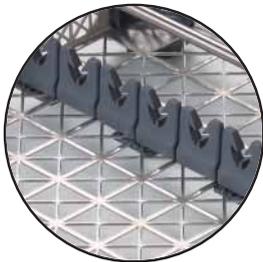


Con cada proceso de esterilización usted puede ahorrar dinero, tiempo y esfuerzo. Esto es así porque el sistema representa una alternativa efectiva y eficiente en cuanto a los costes si se compara con los envases blandos y los contenedores con filtros desechables, que a partir de ahora ya no tendrá que pedir, almacenar y colocar expresamente. Y todavía hay más: aquel que utiliza menos productos de un solo uso produce menos residuos, reduciendo los gastos de tratamiento final y respetando el medio ambiente.

En el quirófano la seguridad y la higiene gozan de máxima prioridad. Al mismo tiempo, los hospitales están sometidos a una enorme presión para reducir gastos. Con el sistema de contenedores MicroStop®, KLS Martin satisface ambas exigencias, de forma simultánea: seguridad y rentabilidad. Los innovadores contenedores estériles están disponibles en dos versiones: estándar y MiniSet.

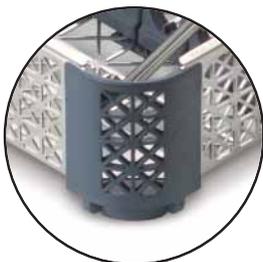
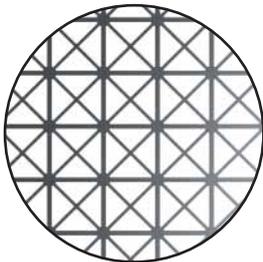


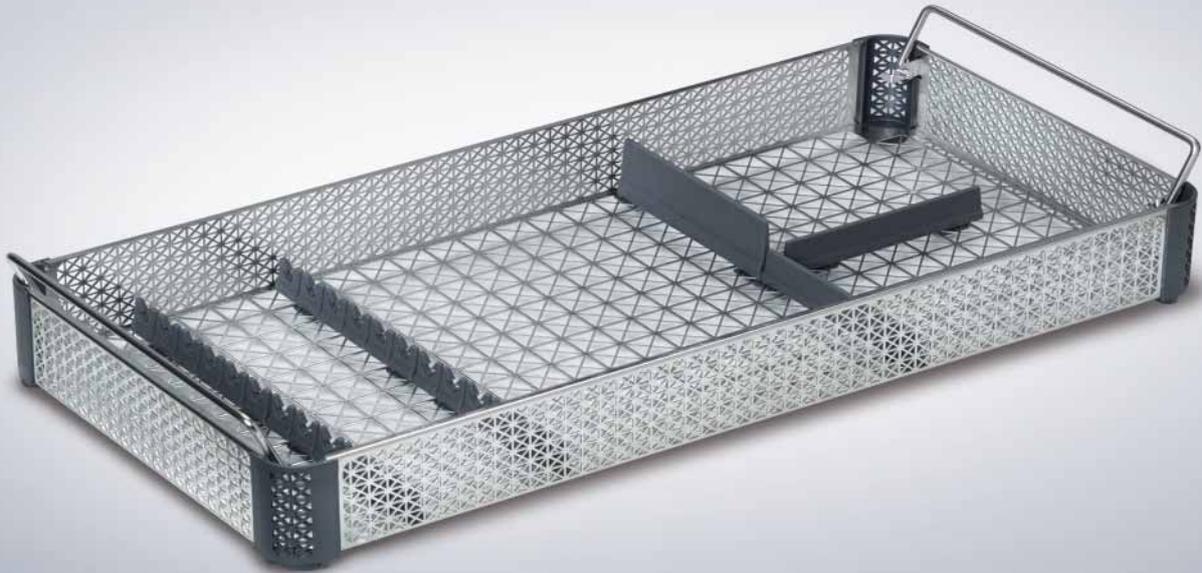
*Para el almacenaje y el transporte de productos estériles*  
el nuevo sistema de bandejas cribadas



*Las ventajas del sistema de bandejas  
cribadas a simple vista:*

- Protección perfecta de sus instrumentos gracias a los elementos de fijación y los tabiques de silicona opcionales.
- Gracias al diseño ancho de la rejilla podrá conseguir resultados de limpieza óptimos.
- Las esquinas fenestradas implican la eliminación definitiva de vacíos de enjuagado.
- Gracias al diseño redondeado de las esquinas se evitan lesiones del personal y desperfectos del embalaje estéril.
- Los asideros anchos facilitan el transporte de la bandeja cribada de esterilización y posibilitan una extracción aséptica perfecta.





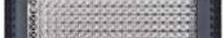
El nuevo sistema de bandejas cribadas de esterilización puede obtenerse en cuatro tamaños y cuatro alturas diferentes.

De forma opcional ofrecemos una tapa que puede fijarse de forma muy sencilla plegando los asideros de la bandeja cribada para cada tamaño de bandeja cribada de esterilización.

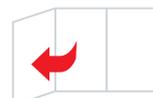
Gracias a la posibilidad de apilado perfecto también podrá utilizar varias bandejas cribadas de esterilización en un mismo contenedor estéril. Encontrará todas las configuraciones de apilado para los contenedores MicroStop® en la cubierta desplegable delantera.



### Sinopsis de bandejas cribadas de esterilización

	Altura	Bandeja cribada
1 	33 mm	1/2  3/4  DIN  1/1 
2 	53 mm	1/2  3/4  DIN  1/1 
3 	73 mm	1/2  3/4  DIN  1/1 
4 	103 mm	1/2  3/4  DIN  1/1 

Consulte la cubierta desplegable delantera para las configuraciones de bandejas cribadas



## Contenedor estéril de tamaño 1/2



### Contenedor MicroStop®, tamaño 1/2

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: gris	122 mm	55-440-10-04
	143 mm	55-440-13-04
	164 mm	55-440-15-04
	220 mm	55-440-20-04
	272 mm	55-440-30-04

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: rojo	122 mm	55-600-10-04
	143 mm	55-600-13-04
	164 mm	55-600-15-04
	220 mm	55-600-20-04
	272 mm	55-600-30-04

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: azul	122 mm	55-610-10-04
	143 mm	55-610-13-04
	164 mm	55-610-15-04
	220 mm	55-610-20-04
	272 mm	55-610-30-04

### Contenedor MicroStop®, tamaño 1/2

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: naranja	122 mm	55-620-10-04
	143 mm	55-620-13-04
	164 mm	55-620-15-04
	220 mm	55-620-20-04
	272 mm	55-620-30-04

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: verde	122 mm	55-630-10-04
	143 mm	55-630-13-04
	164 mm	55-630-15-04
	220 mm	55-630-20-04
	272 mm	55-630-30-04

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: gris claro	122 mm	55-640-10-04
	143 mm	55-640-13-04
	164 mm	55-640-15-04
	220 mm	55-640-20-04
	272 mm	55-640-30-04

## Bandejas cribadas y bandejas de malla de alambre Tamaño 1/2



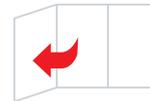
*Bandejas cribadas*



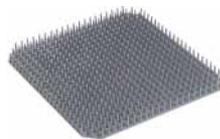
*Bandejas de malla de alambre*

Altura	N.º ref.	Dimensiones (mm)	N.º ref.	Dimensiones (mm)
1	55-805-24-01	243 x 255 x 33	-	
2	55-805-25-01	243 x 255 x 53	55-808-24-01	240 x 240 x 50
3	55-805-26-01	243 x 255 x 73	-	
4	55-805-27-01	243 x 255 x 103	-	
Tapa	55-805-28-01	243 x 255	-	

Consulte la cubierta desplegable  
delantera para las configuraciones  
de bandejas cribadas



*Alfombrilla de botones*



55-807-24-04  
234 x 244 mm

*Red de silicona*



55-807-25-04  
230 x 250 mm

## Contenedor estéril de tamaño 3/4



### Contenedor MicroStop®, tamaño 3/4

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: gris	122 mm	55-441-10-04
	143 mm	55-441-13-04
	164 mm	55-441-15-04
	-	-
-	-	-

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: rojo	122 mm	55-601-10-04
	143 mm	55-601-13-04
	164 mm	55-601-15-04
	-	-
-	-	-

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: azul	122 mm	55-611-10-04
	143 mm	55-611-13-04
	164 mm	55-611-15-04
	-	-
-	-	-

### Contenedor MicroStop®, tamaño 3/4

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: naranja	122 mm	55-621-10-04
	143 mm	55-621-13-04
	164 mm	55-621-15-04
	-	-
-	-	-

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: verde	122 mm	55-631-10-04
	143 mm	55-631-13-04
	164 mm	55-631-15-04
	-	-
-	-	-

	Altura	N.º ref.
Asidero y corredera: gris claro	122 mm	55-641-10-04
	143 mm	55-641-13-04
	164 mm	55-641-15-04
	-	-
-	-	-

## Bandejas cribadas y bandejas de malla de alambre Tamaño 3/4



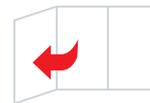
*Bandejas cribadas*



*Bandejas de malla de alambre*

Altura	N.º ref.	Dimensiones (mm)	N.º ref.	Dimensiones (mm)
1	55-805-41-01	410 x 255 x 33	-	
2	55-805-42-01	410 x 255 x 53	55-808-50-01	410 x 240 x 50
3	55-805-43-01	410 x 255 x 73	55-808-70-01	410 x 240 x 70
4	55-805-44-01	410 x 255 x 103	-	
Tapa	55-805-45-01	410 x 255	-	

Consulte la cubierta desplegable  
delantera para las configuraciones  
de bandejas cribadas

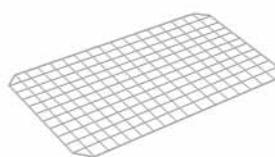


*Alfombrilla de botones*



55-807-41-04  
394 x 244 mm

*Red de silicona*



55-807-42-04  
400 x 250 mm

## Contenedor estéril de tamaño 1/1



### Contenedor MicroStop®, tamaño 1/1

Asidero y corredera: gris	Altura	N.º ref.
	122 mm	55-442-10-04
	143 mm	55-442-13-04
	164 mm	55-442-15-04
	220 mm	55-442-20-04
	272 mm	55-442-30-04

Asidero y corredera: rojo	Altura	N.º ref.
	122 mm	55-602-10-04
	143 mm	55-620-13-04
	164 mm	55-602-15-04
	220 mm	55-602-20-04
	272 mm	55-602-30-04

Asidero y corredera: azul	Altura	N.º ref.
	122 mm	55-612-10-04
	143 mm	55-612-13-04
	164 mm	55-612-15-04
	220 mm	55-612-20-04
	272 mm	55-612-30-04

### Contenedor MicroStop®, tamaño 1/1

Asidero y corredera: naranja	Altura	N.º ref.
	122 mm	55-622-10-04
	143 mm	55-622-13-04
	164 mm	55-622-15-04
	220 mm	55-622-20-04
	272 mm	55-622-30-04

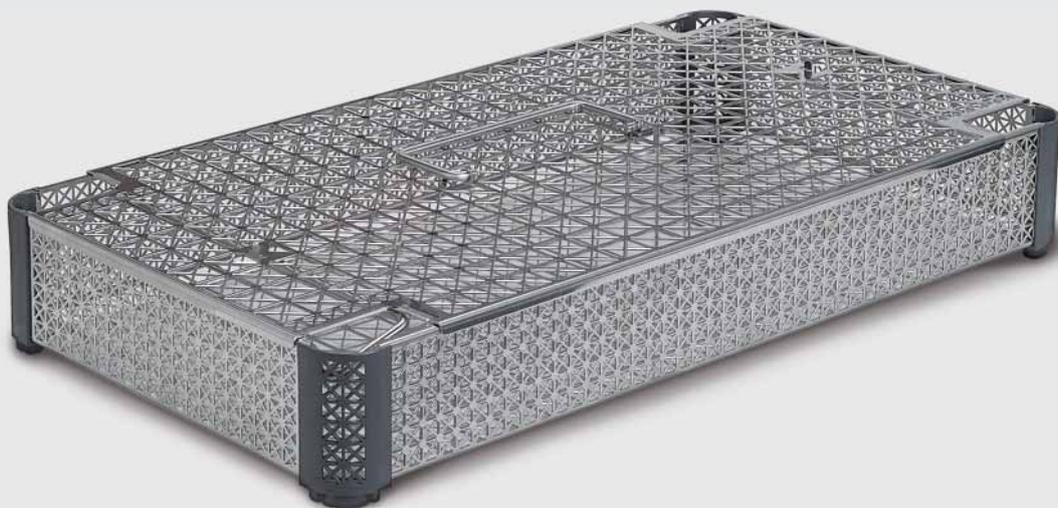
Asidero y corredera: verde	Altura	N.º ref.
	122 mm	55-632-10-04
	143 mm	55-632-13-04
	164 mm	55-632-15-04
	220 mm	55-632-20-04
	272 mm	55-632-30-04

Asidero y corredera: gris claro	Altura	N.º ref.
	122 mm	55-642-10-04
	143 mm	55-642-13-04
	164 mm	55-642-15-04
	220 mm	55-642-20-04
	272 mm	55-642-30-04

## Bandejas cribadas y bandejas de malla de alambre Tamaño DIN y tamaño 1/1

DIN

1/1



DIN

*Bandejas cribadas*

*Bandejas de malla de alambre*

1/1

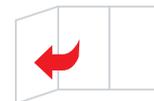
*Bandejas cribadas*

*Bandejas de malla de alambre*

Altura	N.º ref.	Dimensiones (mm)	N.º ref.	Dimensiones (mm)
①	55-805-48-01	480 x 255 x 33	–	
②	55-805-49-01	480 x 255 x 53	55-808-48-01	480 x 240 x 50
③	55-805-50-01	480 x 255 x 73	–	
④	55-805-51-01	480 x 255 x 103	–	
Tapa	55-805-52-01	480 x 255	–	

Altura	N.º ref.	Dimensiones (mm)	N.º ref.	Dimensiones (mm)
①	55-805-54-01	535 x 255 x 33	–	
②	55-805-55-01	535 x 255 x 53	–	
③	55-805-56-01	535 x 255 x 73	55-808-75-01	500 x 240 x 75
④	55-805-57-01	535 x 255 x 103	55-808-99-01	500 x 240 x 100
Tapa	55-805-58-01	535 x 255	–	

Consulte la cubierta desplegable  
delantera para las configuraciones  
de bandejas cribadas

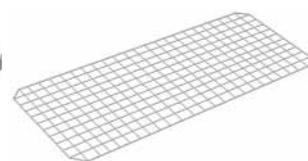
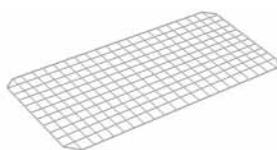


*Alfombrilla de botones*

*Red de silicona*

*Alfombrilla de botones*

*Red de silicona*



55-807-48-04  
464 x 244 mm

55-807-49-04  
480 x 250 mm

55-807-54-04  
524 x 244 mm

55-807-55-04  
520 x 250 mm

## Accesorios para contenedores MicroStop®



### *Usted puede elegir*

Ya sea texto, código de barras o matriz de datos: le rotulamos las placas de codificación según sus deseos en cuatro líneas con 16 caracteres respectivamente. Para la asignación más fácil de su contenedor tiene la posibilidad de escoger uno de 10 marcos de codificación cromática diferentes.

	<b>N.º ref.</b>	<b>Placa de codificación</b>
	55-443-20-04	sin rotulación, sin perforación
	55-443-21-04	sin rotulación, con perforación
	55-443-22-04	con rotulación, sin perforación
	55-443-23-04	con rotulación, con perforación
	<b>N.º ref.</b>	<b>Marco de codificación cromática</b>
	55-443-10-04	negro
	55-443-11-04	blanco
	55-443-12-04	rojo
	55-443-13-04	azul
	55-443-14-04	verde
	55-443-15-04	amarillo
	55-443-16-04	violeta
	55-443-17-04	naranja
	55-443-18-04	gris
55-443-19-04	azul celeste	



Sistema opcional de indicación de seguridad: el precinto



N.º ref.	Designación
55-996-24-01	Clip de fijación
55-996-48-04	Etiqueta de protocolo (UE = 1000)
55-996-82-04	Precinto sin indicador (UE = 1000)
55-996-83-04	Precinto con indicador (UE = 1000)



N.º ref.	Bastidor de fijación para contenedores MicroStop®
55-868-40-01	Tamaño 1/2
55-881-40-01	Tamaño 3/4
55-869-40-01	Tamaño 1/1



Prácticos para la utilización de los contenedores estériles con embalaje interior: bastidores de fijación y clip de fijación

## Bandeja cribada y bandeja de malla de alambre Accesorios

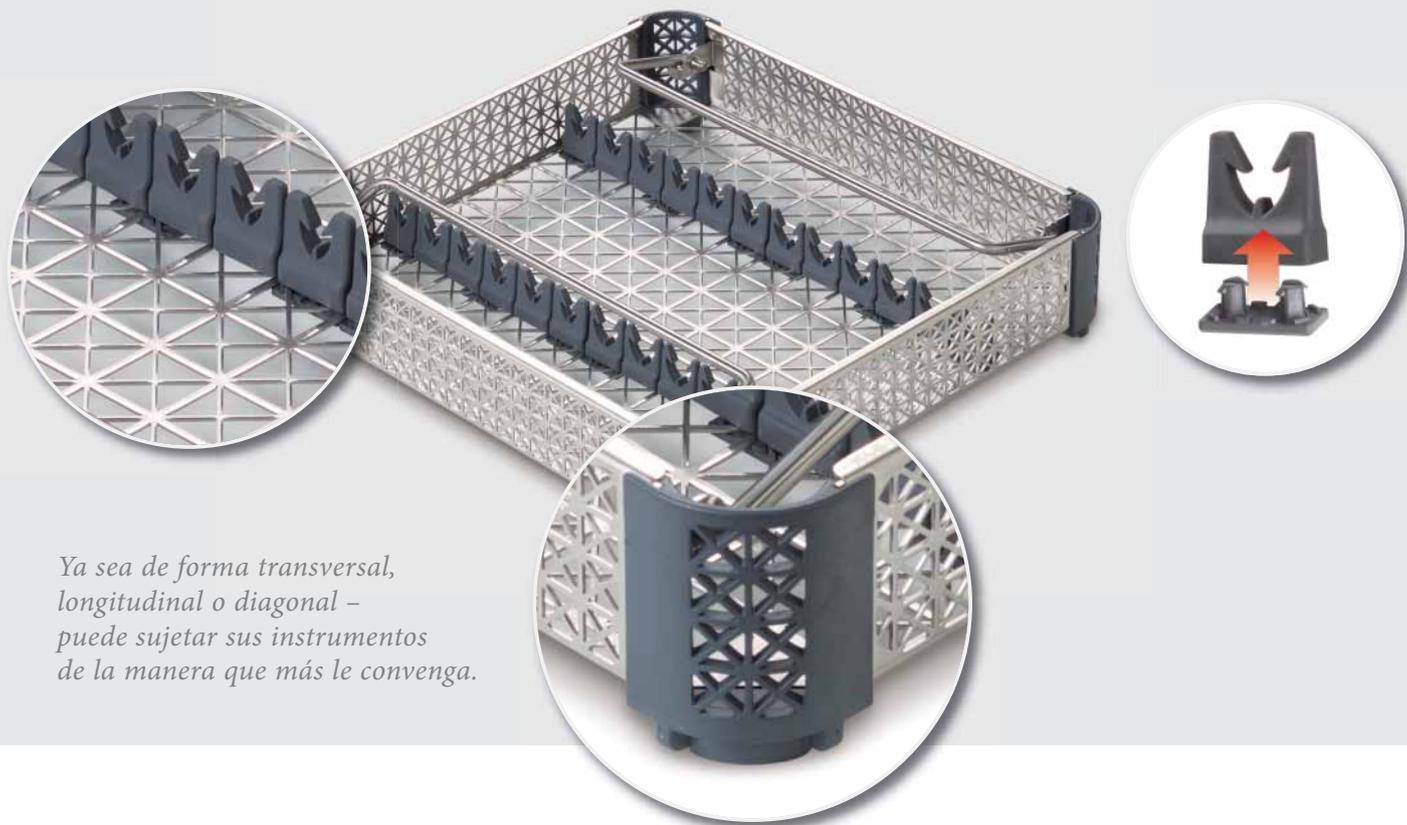
*La identificación de sus bandejas también es un procedimiento sencillo. Las placas de identificación pueden rotularse con texto, código de barras o matriz de datos. Grabamos con láser su marcaje específico en cuatro líneas con respectivamente 16 caracteres.*

*Posibilidades de identificación para todas las bandejas cribadas y bandejas de malla de alambre*

	N.º ref.	Placas de identificación
	55-864-40-04	mate, con texto
	55-864-41-04	mate, sin texto
	55-864-50-04	brillante, con texto
	55-864-51-04	brillante, sin texto

 <p>Opción de identificación de la bandeja cribada</p>	N.º ref.	Designación
	55-864-30-04	Clip de sujeción
	55-864-01-04	Placa de codificación, con texto, sin perforación
 <p>Opción de identificación de la bandeja de malla de alambre</p>	55-864-02-04	Placa de codificación, sin texto, sin perforación
	N.º ref.	Marquitos de logística
	55-864-10-04	negro
	55-864-11-04	blanco
	55-864-12-04	rojo
	55-864-13-04	azul
	55-864-14-04	verde
	55-864-15-04	amarillo
	55-864-16-04	violeta
	55-864-17-04	naranja
	55-864-18-04	gris
	55-864-19-04	azul celeste

	N.º ref.	Designación
	55-996-10-04	Mosquetón
	55-864-03-04	Placa de codificación, con texto, con perforación
	55-864-04-04	Placa de codificación, sin texto, con perforación



*Ya sea de forma transversal, longitudinal o diagonal – puede sujetar sus instrumentos de la manera que más le convenga.*

### Accesorios para bandejas cribadas



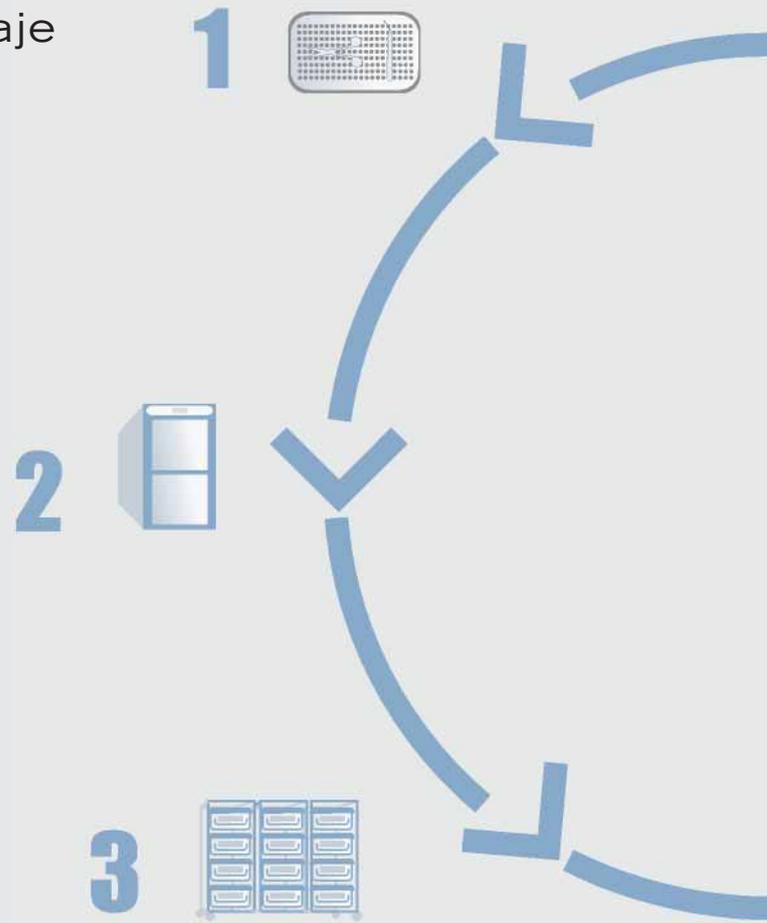
N.º ref.	Designación
55-806-02-04	Clip para elemento de fijación (UE = 10)
55-806-05-04	Elemento de fijación 1, Ø 4-6 mm
55-806-06-04	Elemento de fijación 1, Ø 6-8 mm
55-806-07-04	Elemento de fijación 1, Ø 8-10 mm
55-806-50-04	Tabique, 123 x 9 x 22 mm
55-806-51-04	Tabique, 123 x 9 x 40 mm

Los elementos de fijación se suministran en unidades continuas de 6 con tres clips de sujeción. No obstante, usted también puede separar sin problemas la unidad con unas tijeras, según sus necesidades.



## *Circuito de productos estériles*

Accesorios para la limpieza,  
el transporte, el almacenaje  
y el tratamiento final  
como residuo



## Transporte y almacenaje



55-998-01-01  
Mesa de suministros estériles  
con raíles para depositar la tapa  
700 x 460 x 900 mm



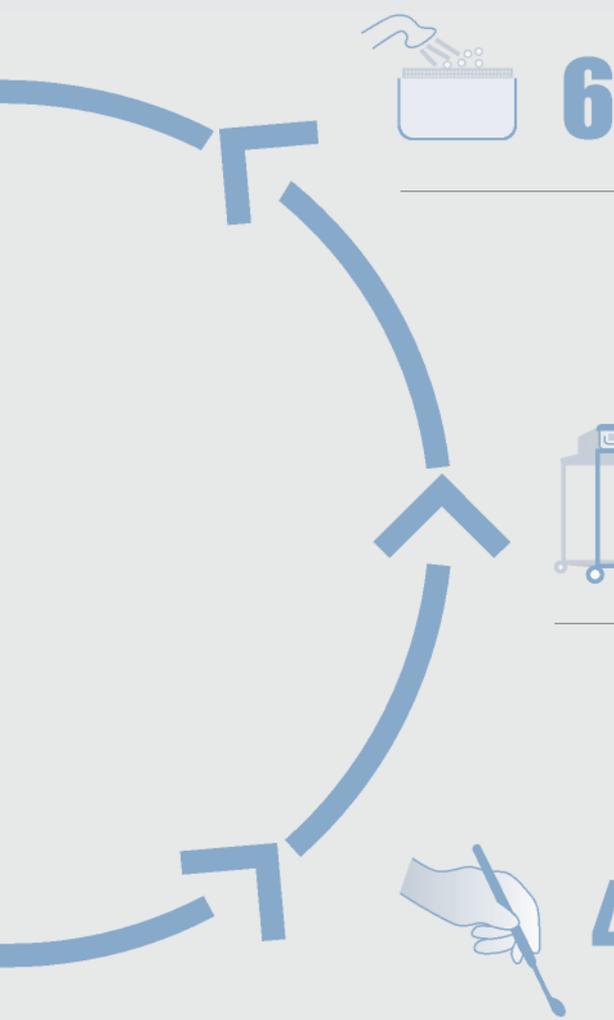
55-998-02-01  
Mesa de suministros estériles  
con raíles para depositar la tapa  
700 x 700 x 900 mm



55-998-03-01  
Carro de transporte y almacenaje  
con dos estantes ajustables en altura  
(incrementos = 55 mm)  
1.175 x 675 x 1.367 mm



55-998-04-01  
Carro de transporte y almacenaje  
con raíles de deposición para nueve UTE,  
ajutable en altura (incrementos = 55 mm)  
1.155 x 675 x 1.367 mm



6

## Limpeza

55-999-89-04 Producto de limpieza para superficies anodizadas de aluminio, 300 ml



5

## Tratamiento final como residuo



4



55-998-05-01  
Carro armario para contenedores con railes de deposición para nueve UTE, ajustable en altura (incrementos = 55 mm)  
1.249 x 754 x 1.435 mm

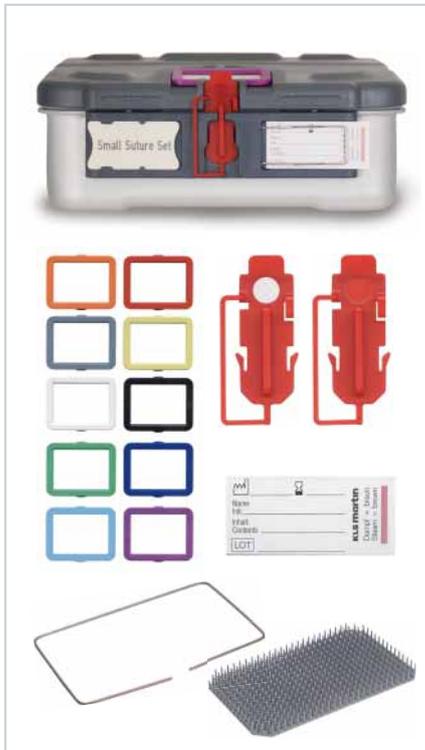
N.º ref.	Designación	Dimensiones (L x A x Al)
55-865-15-04	Contenedor de evacuación, tamaño 1/2	294 x 289 x 162 mm
55-868-15-04	Contenedor de evacuación, tamaño 1/1	580 x 289 x 162 mm
55-996-27-01	Clip de evacuación con número (par)	

## *Contenedor estéril MiniSet con accesorios*



*Para las intervenciones quirúrgicas menores, que también pueden realizarse de forma ambulatoria, o para las operaciones que requieran la utilización de microinstrumentos frágiles, KLS Martin ofrece los contenedores estériles MicroStop® MiniSet.*

*Igual de eficientes que sus réplicas grandes, se presentan en un práctico formato pequeño que tiene cabida en cualquier esterilizador de menor tamaño. Ideal para ambulatorios, consultorios quirúrgicos y dentales, así como para todos los amantes de las soluciones hechas a medida.*



N.º ref.	Contenedores estériles MicroStop® MiniSet
55-861-50-04	310 x 189 x 70 mm
55-861-70-04	310 x 189 x 90 mm
N.º ref.	Placas de codificación
55-864-01-04	para la tapa, con texto
55-864-02-04	para la tapa, sin texto
55-864-05-04	para la cara frontal, con texto
55-864-06-04	para la cara frontal, sin texto
N.º ref.	Marquitos logísticos para la tapa
55-864-10-04	negro
55-864-11-04	blanco
55-864-12-04	rojo
55-864-13-04	azul
55-864-14-04	verde
55-864-15-04	amarillo
55-864-16-04	violeta
55-864-17-04	naranja
55-864-18-04	gris
55-864-19-04	azul celeste
N.º ref.	Designación
55-009-02-04	Etiqueta de protocolo (UE = 1000)
55-996-76-04	Precinto sin indicador (UE = 1000)
55-996-77-04	Precinto con indicador (UE = 1000)
55-009-06-04	Bastidor de fijación
55-009-08-04	Alfombrilla de botones para contenedor





- Ejemplo de configuración como en la figura izquierda:
- 1 x 55-015-20-01 Bandeja cribada, altura 38 mm, sin tira de silicona
  - 2 x 55-004-03-04 Banda de fijación básica para instrumentos, transversal, 162 mm
  - 2 x 55-005-01-04 Elemento de sujeción con soporte (UE = 16)
  - 1 x 55-006-02-04 Elemento de resorte, transversal, 162 mm
  - 2 x 55-007-01-04 Elemento de fijación para instrumentos con asidero anular
  - 1 x 55-008-01-04 Bastidor de tope, transversal, 162 mm

### Accesorios para bandejas con una altura de 30, 38 y 54 mm



N.º ref.	Designación
55-004-02-04	Banda de fijación básica para instrumentos, larga, 237 mm
55-004-03-04	Banda de fijación básica para instrumentos, transversal, 162 mm
55-004-04-04	Banda de fijación básica para instrumentos, corta, 75 mm
55-005-01-04	Elemento de sujeción con soporte (UE = 16)
55-005-02-04	Elemento de sujeción sin soporte (UE = 16)
55-008-10-04	Caja de almacenaje para brocas y electrodos



### Accesorios para bandejas con una altura de 30 y 38 mm



N.º ref.	Designación
55-006-01-04	Elemento de resorte, largo, 237 mm
55-006-02-04	Elemento de resorte, transversal, 162 mm
55-006-03-04	Elemento de resorte, corto, 75 mm
55-007-01-04	Elemento de fijación para instrumentos con asidero anular
55-008-01-04	Bastidor de tope, transversal, 162 mm
55-008-02-04	Bastidor de tope, corto, 75 mm

### Accesorios para bandejas con una altura de 54 mm



N.º ref.	Designación
55-006-04-04	Elemento de resorte, largo, 237 mm
55-006-05-04	Elemento de resorte, transversal, 162 mm
55-006-06-04	Elemento de resorte, corto, 75 mm
55-007-02-04	Elemento de fijación para instrumentos de asidero anular
55-008-03-04	Bastidor de tope, transversal, 162 mm
55-008-04-04	Bastidor de tope, corto, 75 mm

## *Surgical Innovation* is our Passion.

Milímetro a milímetro hacia el éxito.

**Microinstrumentos – precisión máxima  
para las intervenciones más delicadas.**

La solución pasa por la disolución.

**SonicWeld Rx® – el sistema  
de implante reabsorbible.**

Especial para intervenciones de osteosíntesis.

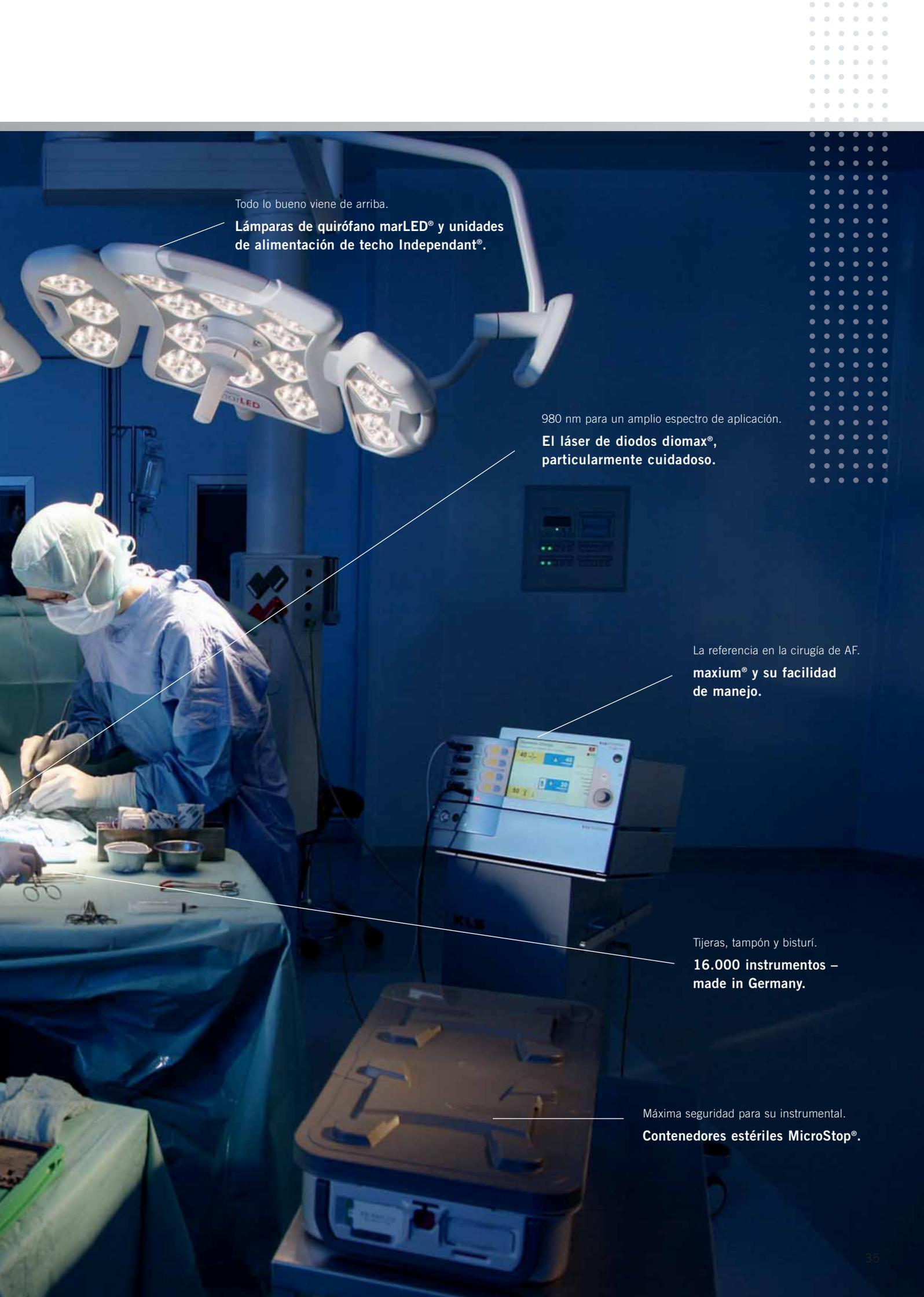
**Placas, tornillos y mesh.**

En todo caso individual.

**Implantes específicos  
para pacientes.**

Lo indicado a mano en todo momento.

**Sistemas innovadores de osteosíntesis.**



Todo lo bueno viene de arriba.

Lámparas de quirófano marLED® y unidades de alimentación de techo Independent®.

980 nm para un amplio espectro de aplicación.

El láser de diodos diomax®,  
particularmente cuidadoso.

La referencia en la cirugía de AF.

maxium® y su facilidad  
de manejo.

Tijeras, tampón y bisturí.

16.000 instrumentos –  
made in Germany.

Máxima seguridad para su instrumental.

Contenedores estériles MicroStop®.

Todo lo bueno viene de arriba.

**Lámparas de quirófano marLED® y unidades de alimentación de techo Independant®.**

980 nm para un amplio espectro de aplicación.

**El láser de diodos diomax®, particularmente cuidadoso.**

La referencia en la cirugía de AF.

**maxium® y su facilidad de manejo.**

Tijeras, tampón y bisturí.

**16.000 instrumentos – made in Germany.**

Máxima seguridad para su instrumental.

**Contenedores estériles MicroStop®.**

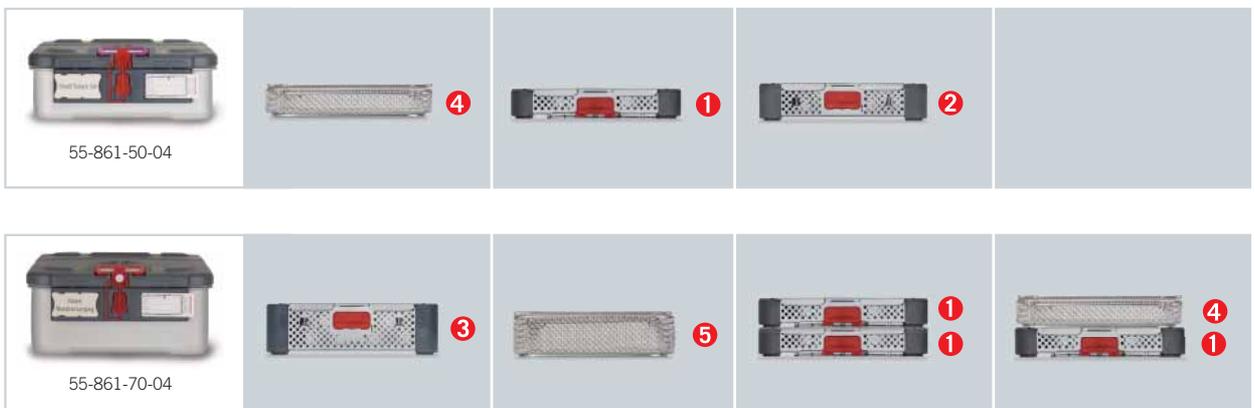
## Configuraciones de bandejas para contenedores MiniSet

*¿Qué bandejas cribadas y bandejas de malla de alambre puede apilar en qué contenedor MiniSet?*

*Le ofrecemos nuestra asistencia en la composición de un sistema moderno de almacenaje y embalaje. Simplemente deberá dejar abierta esta cubierta desplegable. En la página 32 encontrará la sinopsis de bandejas cribadas y bandejas de malla de alambre.*

*De las diferentes combinaciones posibles sólo deberá escoger aquella que sea ideal para el almacenaje y el transporte de su set de instrumentos específico.*

### Configuraciones de bandejas



## KLS Martin Group

### Karl Leibinger GmbH & Co. KG

78570 Mühlheim · Germany  
Tel. +49 7463 838-0  
info@klsmartin.com

### KLS Martin GmbH + Co. KG

79224 Umkirch · Germany  
Tel. +49 7665 9802-0  
info@klsmartin.com

### Stuckenbrock Medizintechnik GmbH

78532 Tuttlingen · Germany  
Tel. +49 7461 165880  
verwaltung@stuckenbrock.de

### Rudolf Buck GmbH

78570 Mühlheim · Germany  
Tel. +49 74 63 99516-30  
info@klsmartin.com

### KLS Martin France SARL

68000 Colmar · France  
Tel. +33 3 8921 6601  
france@klsmartin.com

### Martin Italia S.r.l.

20059 Vimercate (MB) · Italy  
Tel. +39 039 605 6731  
italia@klsmartin.com

### Martin Nederland/Marned B.V.

1270 AG Huizen · The Netherlands  
Tel. +31 35 5234538  
nederland@klsmartin.com

### Nippon Martin K.K.

Osaka 541-0046 · Japan  
Tel. +81 6 6228 9075  
nippon@klsmartin.com

### KLS Martin L.P.

Jacksonville, FL 32246 · USA  
Tel. +1 904 641 7746  
usa@klsmartin.com

### Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Representative Office  
121471 Moscow · Russia  
Tel. +7 499 792-76-19  
russia@klsmartin.com

### Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Representative Office  
201203 Shanghai · China  
Tel. +86 21 2898 6611  
china@klsmartin.com

### Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Representative Office  
Dubai · United Arab Emirates  
Tel. +971 4 454 1655  
middleeast@klsmartin.com

### Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

#### Una sociedad de KLS Martin Group

Ludwigstaler Str. 132 · 78532 Tuttlingen · Germany  
Postfach 60 · 78501 Tuttlingen · Germany  
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193  
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com

